

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2008/124/SZBP

ze dne 4. února 2008

o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO)

(Úř. věst. L 42, 16.2.2008, s. 92)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Společná akce Rady 2009/445/SZBP ze dne 9. června 2009	L 148	33	11.6.2009
► <u>M2</u>	Rozhodnutí Rady 2010/322/SZBP ze dne 8. června 2010	L 145	13	11.6.2010
► <u>M3</u>	Rozhodnutí Rady 2010/619/SZBP ze dne 15. října 2010	L 272	19	16.10.2010
► <u>M4</u>	Rozhodnutí Rady 2011/687/SZBP ze dne 14. října 2011	L 270	31	15.10.2011
► <u>M5</u>	Rozhodnutí Rady 2011/752/SZBP ze dne 24. listopadu 2011	L 310	10	25.11.2011
► <u>M6</u>	Rozhodnutí Rady 2012/291/SZBP ze dne 5. června 2012	L 146	46	6.6.2012
► <u>M7</u>	Rozhodnutí Rady 2013/241/SZBP ze dne 27. května 2013	L 141	47	28.5.2013
► <u>M8</u>	Rozhodnutí Rady 2014/349/SZBP ze dne 12. června 2014	L 174	42	13.6.2014
► <u>M9</u>	Rozhodnutí Rady 2014/685/SZBP ze dne 29. září 2014	L 284	51	30.9.2014
► <u>M10</u>	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/901 ze dne 11. června 2015	L 147	21	12.6.2015

**SPOLEČNÁ AKCE RADY 2008/124/SZBP****ze dne 4. února 2008****o Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu (EULEX KOSOVO)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 a čl. 25 třetí pododstavec této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 10. června 1999 přijala Rada bezpečnosti Organizace spojených národů rezoluci 1244 (dále jen „rezoluce 1244“) a v tomto rámci Rada bezpečnosti OSN uvedla, že:
 - „Stanovuje pro počáteční 12ti měsíční období přítomnost mezinárodních civilních a bezpečnostních sborů v oblasti s tím, že po tomto období bude jejich přítomnost pokračovat, nerozhodne-li Rada bezpečnosti jinak.“ (bod 19),
 - „Pověřuje generálního tajemníka, aby s podporou příslušných mezinárodních organizací ustavil přítomnost mezinárodních civilních sborů v Kosovu...“ a „Úsnáší se, že mezi hlavní úkoly mezinárodních civilních složek bude patřit... f) v závěrečné fázi rovněž přesun pravomocí z dočasných institucí na instituce vzniklé v rámci politického urovnání... i) udržování zákonnosti a veřejného pořádku včetně rozmístění mezinárodních policejních příslušníků v Kosovu dokud nebudou ustaveny místní policejní sbory“ (body 10 a 11),
 - „Vítá probíhající úsilí v rámci Evropské unie a dalších mezinárodních organizací směřující k vytvoření komplexního řešení ekonomického rozvoje a stabilizace regionu postiženého kosovskou krizí, včetně založení paktu o stabilitě v jihovýchodní Evropě za široké mezinárodní účasti za účelem podpory demokracie, ekonomické prosperity, stability a spolupráce v rámci regionu“ (bod 17).
- (2) Kosovské orgány, instituce a úřady uváděné v této společné akci (dále jen „kosovské instituce“) jsou institucemi vytvořenými na základě rezoluce 1244. Zahrnují mimo jiné kosovské policejní sbory, justiční orgány a přidružená ministerstva vnitra a spravedlnosti.
- (3) Z humanitárních důvodů je třeba zabránit možnému vypuknutí násilí, perzekucím a zavražďování v Kosovu, s náležitým přihlédnutím k odpovědnosti vůči obyvatelstvu, jak uvádí rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1674 ze dne 28. dubna 2006.

▼B

- (4) Dne 10. dubna 2006 přijala Rada společnou akci 2006/304/SZBP o zřízení plánovacího týmu EU (EUPT Kosovo) v souvislosti s možnou operací EU pro řešení krize v oblasti právního státu a v dalších možných oblastech v Kosovu (¹).
- (5) Dne 11. prosince 2006 schválila Rada koncepci řešení krize pro možnou operaci EU pro řešení krize v oblasti právního státu a v dalších možných oblastech v Kosovu.
- (6) Společná akce 2006/304/SZBP stanoví, že vedoucí EUPT Kosovo jedná zejména podle pokynů vedoucího operace EU pro řešení krize v Kosovu, jakmile je tento jmenován.
- (7) Evropská rada na svém zasedání v Bruselu dne 14. prosince 2007 zdůraznila, že EU je připravena hrát při posilování stability v oblasti a při uplatňování řešení vymezujícího budoucí status Kosova hlavní úlohu. Uvedla, že EU je připravena pomáhat Kosovu na cestě k udržitelné stabilitě, mimo jiné prostřednictvím mise Evropské obranné a bezpečnostní politiky (EBOP) a příspěvku k mezinárodnímu civilnímu úřadu v Kosovu jakožto součásti mezinárodní přítomnosti. Rada ve složení pro obecné záležitosti a vnější vztahy byla vyzvána, aby pro tuto misi stanovila pravidla a určila datum jejího zahájení. Generální tajemník, vysoký představitel byl požádán, aby misi připravil v rámci jednání s příslušnými orgány v Kosovu a s OSN. V této souvislosti generální tajemník OSN uvedl, že OSN je s podporou příslušných mezinárodních organizací odhodlána napomáhat Kosovu na cestě k udržitelné stabilitě. Generální tajemník OSN rovněž vzal na vědomí připravenost EU hrát v Kosovu důležitější úlohu, jak vyjadřují závěry Evropské rady ze zasedání v Bruselu ze dne 14. prosince 2007.
- (8) Souběžně s touto společnou akcí přijala Rada společnou akci o jmenování zvláštního zástupce EU pro Kosovo.
- (9) V souladu s obecnými směry přijatými na zasedání Evropské rady v Nice ve dnech 7. až 9. prosince 2000 by tato společná akce měla vymezit úlohu generálního tajemníka, vysokého představitele v souladu s články 18 a 26 Smlouvy.
- (10) Podle čl. 14 odst. 1 Smlouvy je třeba určit financování pro celou dobu provádění společné akce. Určení částek financovaných ze souhrnného rozpočtu Evropské unie dokládá vůli politického orgánu a závisí na dostupnosti prostředků na závazky v průběhu daného rozpočtového roku.

(¹) Úř. věst. L 112, 26.4.2006, s. 19.

▼ B

- (11) S ohledem na rozsah a povahu mise zřizované touto společnou akcí je nezbytná zvláštní úprava pro nábor personálu a pro zadávání zakázek.
- (12) Velitelskou a řídicí strukturou mise by neměly být dotčeny smluvní závazky vedoucího mise vůči Komisi, pokud jde o plnění rozpočtu mise.
- (13) Pro tuto misi by měla být uvedena v činnost pohotovostní složka zřízená v rámci sekretariátu Rady.
- (14) Mise Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit cíle společné zahraniční a bezpečnostní politiky stanovené v článku 11 Smlouvy,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

*Článek 1***Mise**

1. EU zřizuje Misi Evropské unie v Kosovu na podporu právního státu, EULEX KOSOVO (dále jen „EULEX KOSOVO“).
2. EULEX KOSOVO působí v souladu s mandátem stanoveným v článku 2 a plní úkoly vymezené v článku 3.

*Článek 2***Mandát**

EULEX KOSOVO napomáhá kosovským institucím, justičním i donucovacím orgánům při jejich pokroku směrem k udržitelnosti a odpovědnosti a při dalším rozvíjení a posilování nezávislého mnohonárodnostního justičního systému a mnohonárodnostní policie a celních orgánů, přičemž zajišťuje, aby tyto orgány nepodléhaly politickému vměšování a dodržovaly mezinárodně uznávané normy a evropské osvědčené postupy.

EULEX KOSOVO plní svůj mandát v plné spolupráci s programy pomoci Evropské komise, a to monitorováním, poskytováním odborného vedení a poradenství, přičemž si ponechává určité výkonné pravomoci.

*Článek 3***Úkoly**

Za účelem splnění mandátu uvedeného v článku 2 EULEX KOSOVO:

- a) monitoruje příslušné kosovské instituce ve všech oblastech souvisejících se širší oblastí právního státu (včetně celních orgánů) a poskytuje jim v tomto směru odborné vedení a poradenství, přičemž si ponechává určité výkonné pravomoci;

▼ B

- b) zajišťuje zachování a prosazování právního státu, veřejného pořádku a veřejné bezpečnosti, a to v případě potřeby a po konzultaci s příslušnými mezinárodními civilními úřady v Kosovu i odvoláním či zrušením operativních rozhodnutí příslušných kosovských orgánů;
- c) pomáhá zajistit, aby žádné kosovské orgány v oblasti právního státu, včetně celních orgánů, nepodléhaly politickému vměšování;
- d) zajišťuje, aby případy válečných zločinů, terorismu, organizované trestné činnosti, korupce, zločinů mezi národnostními skupinami, finančních či hospodářských trestných činů a další závažné trestné činnosti byly řádně vyšetřovány, stíhány, bylo o nich rozhodováno a aby opatření proti nim byla vynucována v souladu s platným právem, a to případně i prostřednictvím mezinárodních vyšetřovatelů, státních zástupců a soudců společně s vyšetřovateli, státními zástupci a soudci z Kosova nebo nezávisle a prostřednictvím opatření zahrnujících i vytvoření struktur pro spolupráci a koordinaci mezi policií a orgány činnými v trestním řízení;
- e) přispívá k posílení spolupráce a koordinace během celého soudního řízení, zejména v oblasti organizované trestné činnosti;
- f) přispívá k boji proti korupci, podvodům a finanční trestné činnosti;
- g) přispívá k provádění protikorupční strategie a protikorupčního akčního plánu pro Kosovo;
- h) na základě konzultace s příslušnými subjekty Rady přebírá další odpovědnosti, nezávisle či na podporu příslušných kosovských orgánů, k zajištění zachování a prosazování právního státu, veřejného pořádku a veřejné bezpečnosti;
- i) zajišťuje, aby veškerá jeho činnost byla v souladu s mezinárodními normami v oblasti lidských práv a prosazování zásad rovnosti žen a mužů;

▼ M6

- j) při plnění mandátu spolupracuje s justičními a donucovacími orgány členských států a třetích států.

▼ M9*Článek 3a***Převedená soudní řízení**

1. Pro účely plnění svého mandátu, včetně výkonných pravomocí stanovených v čl. 3 písm. a) a d), podporuje EULEX KOSOVO soudní řízení převedená do některého z členských států s cílem vyšetřovat trestné činy a rozhodovat o obviněních z trestných činů a žalobách pro trestné činy na základě vyšetřování tvrzení uvedených ve zprávě nazvané „Nelidské zacházení s lidmi a nezákonné obchodování s lidskými orgány v Kosovu“, kterou dne 12. prosince 2010 vydal zvláštní zpravodaj Výboru pro právní záležitosti a lidská práva při Radě Evropy.

▼M9

2. Soudci a prokurátoři odpovědní za řízení vykonávají své povinnosti zcela nezávisle a samostatně.

▼B*Článek 4***Plánovací a přípravná fáze**

1. Během plánovací a přípravné fáze mise působí EUPT Kosovo jako hlavní plánovací a přípravný subjekt pro EULEX KOSOVO.

Vedoucí EUPT Kosovo je podřízen vedoucímu EULEX KOSOVO (dále jen „vedoucí mise“).

2. Jako priorita se v rámci plánovacího procesu provede souhrnné posouzení rizika. Posouzení rizika provedené v rámci plánovacího procesu je pravidelně aktualizováno.

3. EUPT Kosovo odpovídá za najímání a rozmístění personálu a pořizování vybavení, služeb a prostor určených pro EULEX KOSOVO, financovaných z rozpočtu EUPT Kosovo.

4. EUPT Kosovo odpovídá za vypracování operačního plánu (OPLAN) a za přípravu technických nástrojů nezbytných k výkonu mandátu EULEX KOSOVO. OPLAN zohledňuje souhrnné posouzení rizika a zahrnuje bezpečnostní plán. OPLAN schvaluje Rada.

*Článek 5***Zahájení a přechodné období**

1. Rozhodnutí o zahájení EULEX KOSOVO přijme Rada při schválení OPLAN. Operační fáze EULEX KOSOVO začne předáním pravomocí misí OSN v Kosovu, UNMIK.

2. Během přechodného období může vedoucí mise uložit EUPT Kosovo, aby přijal nezbytné kroky k zajištění toho, aby EULEX KOSOVO byla plně operativní v den předání pravomocí.

▼M6*Článek 6***Struktura EULEX KOSOVO**

1. EULEX KOSOVO je jednotnou misí SBOP v celém Kosovu.

2. EULEX KOSOVO zřídí:
 - a) hlavní ústředí v Prištině,
 - b) podle potřeby kanceláře v celém Kosovu,
 - c) podle potřeby styčné kanceláře a
 - d) podpůrný prvek v Bruselu.

▼ B*Článek 7***Civilní velitel operace**

1. Ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění je civilním velitelem operace pro EULEX KOSOVO.

▼ M2

2. Civilní velitel operace vykonává velení a řízení EULEX KOSOVO na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.

▼ B

3. Civilní velitel operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, včetně vydávání pokynů na strategické úrovni podle potřeby vedoucímu mise a poskytování mu poradenství a technické podpory.

4. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů dotčeného vysílajícího státu nebo orgánu EU. Orgány jednotlivých států přenesou operační řízení (OPCON) svého personálu, týmů a útvarů na civilního velitele operace.

5. Civilní velitel operace nese celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností EU.

6. Civilní velitel operace a zvláštní zástupce EU se podle potřeby vzájemně konzultují.

*Článek 8***Vedoucí mise**

1. Vedoucí mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení EULEX KOSOVO v místě působení.

▼ M8

1a. Vedoucí mise je zástupcem mise. Vedoucí mise může v rámci své celkové odpovědnosti pověřit členy personálu mise řídicími úkoly v personálních a finančních záležitostech.

▼ B

2. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad personálem, týmy a útvary přispívajících států, jak byly přiděleny civilním velitelem operace, a zároveň nese administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jsou EULEX KOSOVO k dispozici. Výkonem tohoto velení a řízení není dotčena zásada nezávislosti soudních orgánů a prokuratury s ohledem na výkon povinností soudců a prokurátorů EULEX KOSOVO v oblasti justice. ► **M9** Soudci a prokurátoři EULEX KOSOVO musejí splňovat nejvyšší odbornou kvalifikaci, která je nezbytná s ohledem na úroveň nebo složitost případů, jimiž se mají zabývat, a jsou jmenováni na základě nezávislého výběrového řízení. ◀

▼ B

3. Vedoucí mise vydává pokyny pro veškerý personál EULEX KOSOVO, v tomto případě včetně podpůrného prvku v Bruselu, v zájmu účinného provádění EULEX KOSOVO v místě působení a přebírá její koordinaci a běžné řízení, a to podle pokynů civilního velitele operace na strategické úrovni.

4. Po pozbytí použitelnosti společné akce 2006/304/SZBP je vedoucím mise nápomocen EUPT Kosovo, který byl uvedenou společnou akcí zřízen

▼ M8**▼ B**

6. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu nebo orgánu EU.

7. Vedoucí mise zastupuje EULEX KOSOVO v místě operací a zajišťuje odpovídající zviditelnění mise.

8. Vedoucí mise koordinuje případně činnost s dalšími činiteli EU na místě. Aniž je dotčena linie velení, v otázkách místní politické situace poskytuje vedení vedoucímu mise zvláštní zástupce EU, a to i pokud jde o politická hlediska otázek souvisejících s výkonnými pravomocemi.

▼ M8

9. Vedoucí mise zajistí, aby EULEX KOSOVO úzce spolupracovala a koordinovala svou činnost s příslušnými kosovskými orgány a případně s příslušnými mezinárodními aktéry, včetně NATO/KFOR, UNMIK, OBSE, a s třetími státy zapojenými do činnosti na podporu právního státu v Kosovu.

▼ B

10. Vnitřní právní záležitosti a finanční kontrolu vykonávají pracovníci nezávislí na personálu odpovídajícím za správu EULEX KOSOVO, kteří jsou přímo odpovědní vedoucímu mise.

*Článek 9***Personál**

1. Počet členů personálu EULEX KOSOVO a jeho schopnosti musí být v souladu s mandátem stanoveným v článku 2, s úkoly vymezenými v článku 3 a se strukturou EULEX KOSOVO uvedenou v článku 6.

2. EULEX KOSOVO tvoří zejména personál vyslaný členskými státy nebo orgány EU. Každý členský stát nebo orgán EU nese náklady na personál, který vyšle, včetně cestovních výdajů na cestu do místa určení a zpět, platů, nákladů na zdravotní péči a příspěvků, s výjimkou denních příspěvků a použitelných rizikových příplatků a příplatků za ztížené podmínky.

▼ M2

3. EULEX KOSOVO může podle potřeby najímat na smluvním základě rovněž mezinárodní civilní personál a místní personál, pokud požadované funkce nezajišťuje personál vyslaný členskými státy. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech, kdy nejsou k dispozici vhodné žádosti členských států, mohou být na smluvním základě najímání příslušníci zúčastněných třetích států.

▼ M8

4. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mise. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální standardy stanovené rozhodnutím Rady 2013/488/EU ⁽¹⁾.

▼ B*Článek 10***Postavení EULEX KOSOVO a jejího personálu**

1. Postavení EULEX KOSOVO a jejího personálu, včetně výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh EULEX KOSOVO, se vhodným způsobem dohodne.

2. Stát nebo orgán EU, který vyslal člena personálu, odpovídá za řešení veškerých stížností člena personálu ohledně vyslání nebo stížností, které se člena personálu týkají. Dotyčný stát nebo orgán EU odpovídá za zahájení řízení proti vyslané osobě.

▼ M8

3. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního personálu jsou stanoveny ve smlouvách uzavřených mezi EULEX KOSOVO a dotyčným členem personálu.

▼ B*Článek 11***Linie velení**

1. EULEX KOSOVO má jakožto operace pro řešení krize jednotnou linii velení.

▼ M2

2. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení EULEX KOSOVO.

3. Jak je rovněž stanoveno v článku 7, civilní velitel operace je velitelem EULEX KOSOVO na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci vysokého představitele a jako takový vydává pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

▼ M2

4. Civilní velitel operace podává zprávy Radě prostřednictvím vysokého představitele.

▼ B

5. Vedoucí mise vykonává velení a řízení EULEX KOSOVO v místě působení a přímo odpovídá civilnímu veliteli operace.

*Článek 12***Politická kontrola a strategické řízení****▼ M2**

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení EULEX KOSOVO.

2. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit OPLAN a linii velení. Zahrnuje rovněž pravomoci přijímat následná rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rada na doporučení vysokého představitele rozhoduje o cílech a ukončení EULEX KOSOVO.

▼ B

3. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

4. Civilní velitel operace a vedoucí mise podávají pravidelně a podle potřeby zprávy Politickému a bezpečnostnímu výboru týkající se otázek spadajících do oblastí jejich odpovědnosti. Politický a bezpečnostní výbor může pravidelně přezkoumávat plánování v určitých oblastech.

*Článek 13***Účast třetích států**

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost EU a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k EULEX KOSOVO s tím, že ponесou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění pro případ zvýšeného rizika, příspěvků a cestovních výdajů na cestu do místa operace a zpět, a aby případně přispěly na provozní náklady EULEX KOSOVO.

2. Třetí státy přispívající na EULEX KOSOVO mají ve vztahu k běžnému řízení EULEX KOSOVO stejná práva a povinnosti jako členské státy, které se mise účastní.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení Výboru přispěvatelů.

▼ M2

4. Podrobná ujednání týkající se účasti třetích států jsou upravena v dohodě uzavřené podle článku 37 Smlouvy a článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie. Jestliže EU a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích EU pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s EULEX KOSOVO ustanovení takové dohody.

▼ B*Článek 14***Bezpečnost****▼ M6**

1. Civilní velitel operace řídí plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci EULEX KOSOVO v souladu s články 7 a 11 a v koordinaci s Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ).

▼ B

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost operace a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na operaci v souladu s politikou EU v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo EU při provádění operací podle hlavy V Smlouvy a jejich podpůrných nástrojů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen vyšší důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a rovněž udržuje úzké služební vztahy s bezpečnostní kanceláří uvedenou v odstavci 1.

4. Vedoucí mise jmenuje v oblastech a regionech, v nichž EULEX KOSOVO působí, místní bezpečnostní důstojníky, kteří z pověření vyššího důstojníka pro bezpečnost mise odpovídají za běžné řízení všech bezpečnostních hledisek příslušných prvků EULEX KOSOVO.

5. Personál EULEX KOSOVO absolvuje před nástupem do funkcí povinné bezpečnostní školení v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného vyšším důstojníkem pro bezpečnost mise a místními bezpečnostními důstojníky.

6. Vedoucí mise zajistí, aby počet přítomných členů personálu EULEX KOSOVO a osob oprávněných k návštěvě nikdy nepřesáhl počet, pro nějž je EULEX KOSOVO schopna zajistit bezpečnost nebo zvládnout evakuaci v případě mimořádné situace.

▼ M8

7. Vedoucí mise zajišťuje ochranu utajovaných informací EU v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU.

▼ B*Článek 15***Pohotovostní složka**

Pro EULEX KOSOVO se uvádí v činnost pohotovostní složka.

▼ M8*Článek 15a***Právní postavení**

EULEX KOSOVO je způsobilá k zadávání zakázek na služby a dodávky, uzavírání smluv a správních ujednání, zaměstnávání personálu, disponování s bankovními účty, nabývání a zcizování majetku, vyrovnávání svých závazků a k vystupování před soudem v rozsahu nezbytném k provádění této společné akce.

▼ B*Článek 16***Finanční ustanovení****▼ M8**

1. Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO do 14. října 2010 činí 265 000 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. října 2010 do 14. prosince 2011 činí 165 000 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. prosince 2011 do 14. června 2012 činí 72 800 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. června 2012 do 14. června 2013 činí 111 000 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. června 2013 do 14. června 2014 činí 110 000 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. června 2014 do 14. října 2014 činí 34 000 000 EUR.

▼ M9

Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. října 2014 do 14. června 2015 činí 55 820 000 EUR.

▼ M10

Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO na období od 15. června 2015 do 14. června 2016 činí 77 000 000 EUR.

▼ M2

2. Veškeré výdaje se spravují podle pravidel a postupů použitelných pro souhrnný rozpočet EU.

▼ B

3. S výhradou schválení Komisí může vedoucí mise uzavírat technická ujednání s členskými státy EU, zúčastněnými třetími státy a dalšími mezinárodními aktéry nasazenými v Kosovu ohledně poskytování vybavení, služeb a prostor pro EULEX KOSOVO. Státním příslušníkům zemi západního Balkánu nebo přispívajících třetích států je umožněno účastnit se nabídkových řízení. Postavení zadavatele v rámci smluv nebo ujednání uzavřených EUPT Kosovo pro EULEX KOSOVO během plánovací a přípravné fáze se podle potřeby převede na EULEX KOSOVO. Majetek ve vlastnictví EUPT Kosovo se převede na EULEX KOSOVO.

▼ M8

4. EULEX KOSOVO odpovídá za plnění rozpočtu mise. Mise za tímto účelem podepíše smlouvu s Komisí.

5. EULEX KOSOVO odpovídá za veškeré nároky a závazky vyplývající z provádění mandátu ode dne 15. června 2014, s výjimkou nároků souvisejících s vážným porušením povinností ze strany vedoucího mise, za něž nese odpovědnost vedoucí mise.

6. Prováděním finančních ustanovení není dotčena linie velení stanovená v článcích 7, 8 a 11 a operační požadavky EULEX KOSOVO, včetně slučitelnosti vybavení a interoperability jejích týmů.

7. Výdaje jsou způsobilé ode dne vstupu této společné akce v platnost.

*Článek 16a***Projektová skupina**

1. EULEX KOSOVO zahrnuje projektovou skupinu pro určování a provádění projektů. EULEX KOSOVO podle potřeby koordinuje projekty prováděné na vlastní odpovědnost členskými státy a třetími státy v oblastech souvisejících s EULEX KOSOVO a na podporu jejích cílů, usnadňuje realizaci těchto projektů a poskytuje k nim poradenství.

2. EULEX KOSOVO je oprávněna použít k provádění projektů, které jsou považovány za projekty doplňující soudržným způsobem ostatní akce EULEX KOSOVO, finanční příspěvky členských států nebo třetích států, je-li projekt:

a) uveden ve finančním výkazu této společné akce; nebo

b) v průběhu mise začleněn prostřednictvím změny uvedeného finančního výkazu na žádost vedoucího mise. EULEX KOSOVO uzavře s dotčenými státy ujednání, jež stanoví zejména konkrétní postupy pro vyřizování případných stížností třetích stran ohledně škod vzniklých jednáním nebo opomenutím ze strany EULEX KOSOVO při využívání finančních prostředků, které byly těmito státy poskytnuty. Přispívající státy nemohou v žádném případě činit Unii nebo vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí EULEX KOSOVO při využívání finančních prostředků poskytnutých těmito státy.

▼ **M8**

3. Přijetí finančního příspěvku pro projektovou skupinu od třetích států schvaluje Politický a bezpečnostní výbor.

▼ **M2**▼ **M6***Článek 18***Poskytování utajovaných informací a dokumentů**▼ **M8**

1. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU oprávněn poskytovat OSN, NATO/KFOR a jiným třetím stranám přidruženým k této společné akci utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely EULEX KOSOVO až do příslušného stupně utajení platného pro jednotlivé strany. Za tímto účelem budou vypracována místní technická ujednání.

2. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU též oprávněn poskytovat příslušným místním orgánům utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely EULEX KOSOVO až do úrovně „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty poskytují příslušným místním orgánům v souladu s postupy odpovídajícími úrovni jejich spolupráce s EU.

▼ **M6**

3. Vysoký představitel je oprávněn poskytovat OSN, NATO/KFOR a jiným třetím stranám přidruženým k této společné akci a příslušným místním orgánům neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se EULEX KOSOVO, na které se vztahuje povinnost zachovávat služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ⁽¹⁾.

4. Vysoký představitel může taková oprávnění jakož i způsobilost uzavírat ujednání uvedené výše přenést na své podřízené osoby, na civilního velitele operace nebo vedoucího mise.

▼ **M9**

5. Oprávnění vysokého představitele předávat třetím stranám a příslušným místním orgánům utajované informace a dokumenty EU vyhotovené pro účely EULEX KOSOVO podle odstavců 1 a 2 se nevztahuje na informace shromážděné či dokumenty vytvořené pro účely soudních řízení vedených v rámci mandátu EULEX KOSOVO. To nebrání předávání necitlivých informací, které se týkají správní organizace či účinnosti řízení.

▼ **M2***Článek 19***Přezkum**

Rada do šesti měsíců před koncem použitelnosti této společné akce vyhodnotí, zda by EULEX KOSOVO měla být prodloužena.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).

▼ M1*Článek 20***Vstup v platnost a použitelnost**

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

▼ M9

Její použitelnost končí dnem 14. června 2016. Rada na návrh vysokého představitele a s přihlédnutím k dodatečným zdrojům financování a k příspěvkům ostatních partnerů přijme rozhodnutí nezbytná k zajištění toho, aby mandát EULEX KOSOVO na podporu převedených soudních řízení podle článku 3a a související nezbytné finanční prostředky zůstaly v platnosti až do uzavření těchto soudních řízení.

▼ B*Článek 21***Zveřejnění**

1. Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru podle čl. 12 odst. 1 o jmenování vedoucího mise budou rovněž zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.